



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Regn. No. NE-313(MZ) 2006-2008

Rs. 2/- per issue

VOL - XXXVII Aizawl, Friday 3.10.2008 Asvina 11, S.E. 1930, Issue No. 40

Government of Mizoram

PART - I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 11013/7/2007-PHE, the 3rd October, 2008. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Alexander Vanlalhruaia Chawngthu, MCS (Senior Grade) as HRD/ Public Relation Officer, in the office of the Project Director, State Investment Programme Management & Implementation Unit (SIPMIU) under ADB assisted NERUD Project, PHE Department in the scale of Pay of Rs. 12,000-16,500/-pm. plus all other allowances on deputation for a period of 2 (two) years from the date of joining with the following conditions :-

1. The deputation will be governed by Appendix-V to FR's & SR's.
2. Pension contributions & Leave salary contributions of the concerned officer will be borne by the borrowing organization.
3. The standing instruction of Govt. of Mizoram as per O.M.A. 35011/1/88-P&AR (GSW) dt. 5.3.1990 shall also be applied in his case.

This is in pursuance of the order issued by DP&AR (CSW) vide A. 19014/154/2003-P&AR(CSW) dt. 1.10.2008.

Van Hela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No. A. 19012/13/2006-IPR/Loose, the 30th September, 2008. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Robert Thangmawia, MIS, IPRO to the post of Under Secretary, Youth Commission in the pay scale of Rs. 12,000-16,500/-Pm. against the post created vide B. 18012/7/2005-SYS dt 19.9.2008 on deputation initially for a period of 1 (one) year with immediate effect and until further orders.

Rothuama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations.

No. A. 19022/9/04-F.Est, the 30th September, 2008. On attaining the age of 60 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi S. Ralliani, Treasury Accountant, Aizawl South, Mizoram from service on superannuation pension w.e.f. 30.9.2008 (A.N).

Lalthansanga,
Secretary Finance,
Government of Mizoram.

No. A. 22015/1/87-PAR(SSW), the 25th September, 2008. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers of Grade-V of MSS as shown against their names with immediate effect and until further order.

| Sl. No. | Name | Present Place of Posting | New Place of Posting |
|---------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. | Pi Hmunpuii, Superintendent | AH & Vety (Sectt.) | Soil & Water Conservation (Sectt.) |
| 2. | Pi Vanlalmuani, Superintendent | Soil & Water Conservation (Sectt.) | AH & Vety (Sectt.) |

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/2(b)/07-AH&V, the 30th September, 2008. In supersession of this Department's Notification even No. dt. 10.9.2008 and dt. 19.9.2008 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Grade-IV Officers of MAH&VS with immediate effect and until further orders :

| Sl. No. | Name | Present Place of Posting | New Place of Posting |
|---------|------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. | Dr Lalrinawma Khiangte | V.S., State Vety Hospital, Champhai | K.V.O, Directorate of AH&Vety vice Dr. Vanlalenga Promoted |
| 2. | Dr. Vanlaltlana | SDVO, Lawngtlai | V.S. State Vety Hospital, Champhai vice Dr. Lalrinawma Khiangte transferred |

Dr. K. Lalnithanga will remain in the same post as P.O (F.M), Selesih.

Van Hela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

No. F/14011/1/07-TC, the 30th September, 2008. In exercise of the powers conferred under section 19(1) of the Right to Information Act, 2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate Dr. C. Lalzirliana, Director, Trade & Commerce as Appellate Authority and Pu H.D. Lalrintluanga, Deputy Director as S.P.I.O. (in respect of Trade & Commerce Department) with immediate effect and until further orders.

This supersedes the previous Notification issued vide No. F. 14011/1/05-TC/Pt. Dated the 21st September, 2005 and No. F. 14011/1/05-TC Dt. 22nd May, 2006.

Vanlalhuma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Trade & Commerce Department.

No. A. 11013/7/2007-PHE, the 3rd October, 2008. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Alexander Vanlalhrauaia Chawngthu, MCS (Senior Grade) as HRD/ Public Relation Officer, in the office of the Project Director, State Investment Programme Management & Implementation Unit (SIPMIU) under ADB assisted NERUD Project, PHE Department in the scale of Pay of Rs. 12,000-16,500/-pm. plus all other allowances on deputation for a period of 2 (two) years from the date of joining with the following conditions :-

1. The deputation will be governed by Appendix-V to FR's & SR's.
2. Pension contributions & Leave salary contributions of the concerned officer will be borne by the borrowing organization.
3. The standing instruction of Govt. of Mizoram as per O.M.A. 35011/1/88-P&AR (GSW) dt. 5.3.1990 shall also be applied in his case.

This is in pursuance of the order issued by DP&AR(CSW) vide A. 19014/154/2003-P&AR(CSW) dt. 1.1.2008.

Van Hela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No. F. 14011/1/07-TC, the 30th September, 2008. In exercise of the power conferred under section 19 (1) of the Right to Information Act, 2005 and in the interest of public services and in supercession of the Notification issued under Memo of even No. F. 14011/1/07-TC Dt. 20.12.2005, 21.6.2006 & 28.5.2008, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following Officers as indicated with immediate effect and until further orders.

1. Name of Officer - Pu H.B. Thapa
Designation - Joint Secretary, T&C Deptt.
Designated as - Appellate Authority
This supersedes Notification No. F. 14011/1/07-TC Dt. 7th May, 2008.
2. Name of Officer - Pi C. Zothankhumi
Designation - Deputy Secretary, T&C Deptt.
Designated as - S.P.I.O
This supersedes Notification No. F. 14011/1/05-TC Dt. 20th December, 2008.
3. Name of Officer - Pu Malsawma Lawnthang
Designation - Under Secretary, T&C Deptt.
Designated as - S.P.I.O. II

Vanlalhuma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Trade & Commerce Department.

No. A. 22012/2(b)/07-AH&V, the 3rd October, 2008. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. F. Laldawla, SDVO, Tuipang to the post of A.G.M Mampui with immediate effect and until further order.

Van Hela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

No. A. 22012/1/2003-PAR(SSW)/Pt, the 3rd October, 2008. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the following Officers shall take charge of the post as shown against each in addition to their normal duties without any additional financial remuneration with immediate effect and until further orders.

| Sl. No | Name of Officer & Present Post | Additional charge to be held |
|--------|--|--|
| 1. | Pu Lalthuamlia, Under Secretary, UD&PA | Under Secretary, State Election Commission. He will also function as D.D.O. |
| 2. | Pi Lalvulliani, Superintendent, UD&PA | Superintendent, State Election Commission. |

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22018/1/2006-EDC, the 3rd October, 2008. The Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Lecturers as shown against their names with immediate effect and until further orders.

| Sl. No. | Name of Lecturer | Present place of posting with Department | New Place of posting | Remarks |
|---------|------------------|---|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. | C. Chalthanmawii | Education Department Govt. Zawnuam College | Govt. Champhai College | Vice Dr. Lalsangliani transferred |
| 2. | Vanlalchami | English Department Govt. Zawnuam College | Govt. T. Romana College | Vacant |

No TA/DA will be admissible as the transfer is made on their own request.

C. Lalsawta,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/178/96-PLG, the 1st October, 2008. On attaining the age of 60 years the Governor of Mizoram is pleased to release Pu V.L. Ruata, ARO (Adhoc) on superannuation pension w.e.f. 1.10.2008 (Forenoon).

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Planning & Programme Implementation Department.

No. A. 32013/1/2002-COOP, the 3rd October, 2008. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Mizoram State Cooperative Service Officers to the posts as shown against each on officiating basis under Regulation 4(c) of the Mizoram Public Service Commission (Limitation of Functions) Regulations, 1994 with immediate effect and until further orders.

| Sl. No. | Name and present Designation of Officers | Post and Pay-Scale to which promoted |
|---------|--|---|
| 1. | Pu Lalpeklia, Joint Registrar of Coop. Societies | Additional Registrar of Cooperative Societies Rs. 14,300-400-18,200/-pm. + Rs. 750/- as special allowances. |
| 2. | Pu Vanlalsawma, Deputy Registrar of Coop. Societies | Joint Registrar of Cooperative Societies Rs. 14,300-400-18,300/-p.m |

Vanengmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Cooperation Department.

No. LA/EST. 7/2001-2007/156(A), the 30th September, 2008. In the interest of public service and on the recommendation of the Selection Board, the Hon'ble Speaker, Mizoram Legislative Assembly is pleased to promote Pi Lalremsangi, Translator to Assistant Editor of Debates, Mizoram Legislative Assembly Secretariat in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/-p.m plus other allowances as admissible under the rules with effect from 1st October, 2008.

Ngurthanzuala,
Secretary.

PART - II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal,
Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc.,
by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. A. 11016/1/2008-MI, the 3rd October, 2008. The Governor of Mizoram is pleased to order re-designation of the following posts created vide No. PHE 410/81/5 dt. 30.4.81, FMC. 44/85(A) dt. 18.7.86, A. 11013/1/87-AGR dt. 5.5.89, A. 11013/1/87-AGR dt. 26.2.91, A. 11013/5/91-AGR dt. 15.9.97 and retained vide Govt. letter No. A. 11011/2/2008-MI dt. 5th March, 2008 and 2(two) supernumerary posts created vide No. A. 11013/1/2007-MI dt. 7.7.2008 as shown below :-

| Sl. No. | Name of post | No. of post re-designation | Re-designation | Scale pay |
|---------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| 1. | Jt. Director, M.I. | 1 | Supdt. Engineer (Works & Monitoring) | 14,300-18,300/- |
| 2. | Divisional Agri. Engineer | 4 | Executive Engineer | 12,000-16,500/- |
| 3. | Sub-Divisional Agri. Engineer | 10 | Sub-Divisional officer | 10,000-15,200/- |
| | | 15 | | |

This issues with the concurrence of DP&AR (ARW) vide their I.D. No. ARW/M.I./2008-09/D-191 dt 11.9.08, Planning Department vide their I.D. No. G. 28014/64/2008-2009/SPB dt. 30.9.2008 and Finance Department vide their I.D. No. FIN(E) 719/2008 dt. 1.10.2008.

No. A. 11024/2/2008-MI, the 3rd October, 2008. Consequent upon the decision of the Council of Ministers communicated vide No. J. 11012/8/2008-POL/Pt-I dt.3.10.2008, the Governor of Mizoram is pleased to create the following temporary posts under Minor Irrigation Department with immediate effect.

The expenditure involved will be debitable to the head of accounts shown against each :

| Sl. No. | Name of post created | No. of post | Scale of Pay | Head of Accounts |
|---------|------------------------------|-------------|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Addl. Chief Engineer | 1 | Rs. 14,300-400-18,300/- +750 (Spl. Allowance) | 2701 - Minor Irrigation 001 - Direction & Admn 001 (02) - Administration(P) 001(02)(01) - Salary |
| 2. | S.E. (Planning & Design) | 1 | Rs. 14,300-400-18,300/- | - do - |
| 3. | E.O. to CE | 1 | Rs. 12,000-375-16,500/- | - do - |
| 4. | E.E., works & Monitoring | 1 | Rs. 12,000-375-16,500/- | - do - |
| 5. | E.E., Survey & Investigation | 1 | Rs. 12,000-375-16,500/- | - do - |

| | | | | |
|-----|---------------------------|------------|-------------------------------|--------|
| 6. | E.E., Planning & Design | 1 | Rs. 12,000-375-16,500/- | - do - |
| 7. | FAO | 1 | Rs. 10,000-325-15,200/- | - do - |
| 8. | Divisional Accountant | 5 | Rs. 7,450-225-11,500/- | - do - |
| 9. | Superintendent | 1 | Rs. 10,000-325-15,200/- | - do - |
| 10. | Assistant | 4 | Rs. 6,500-200-10,500/- | - do - |
| 11. | LDC-cum-Computer Operator | 1 | Rs. 4,500-125-7,000/- | - do - |
| 12. | Group 'D' | 5 | Rs. 3,050-75-3,950-80-4,590/- | - do - |
| | | Total : 23 | | |

This issues with the concurrence of DP&AR (ARW) vide their I.D. No. ARW/M.I./2008-09/D-191 dt. 11.9.08, Planning Department vide their I.D. No. G. 28014/64/2008-2009/SPB dt. 30.9.2008 and Finance Department vide their I.D. No. FIN(E)/719/2008 dt. 1.10.2008.

L. Toehhong,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Minor Irrigation Department,
Mizoram, Aizawl.

PART - IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc.
Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative
Societies by the State Government.**

NOTIFICATION

No. B. 14016/39/2008-RFS, the 30th September, 2008. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 8 of the Mizoram Societies Registration Act, 2005 (Act No. 13 of 2005) the Institute of Indian Language & Literature having office at Lengpui, Aizawl District has been registered on 17.09.2008 and numbered as MSR - 209.

Esther Lal Ruatkimi,
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.